**NEEDS ASSESSMENT**

Criteria and Indicators for Sustainable Forest Management for Georgia  
UNECE/FAO, UNDA National Coaching Workshop

29 November – 1st December, 2017, Tbilisi, Georgia

**საჭიროებათა შეფასება**

**ტყის მდგრადი მართვის კრიტერიუმები და ინდიკატორები საქართველოსთვის**

**UNECE/FAO, UNDA დამხმარე ეროვნული სამუშაო შეხვედრა/სემინარი**

29 ნოემბერი - 1 დეკემბერი, 2017, თბილისი, საქართველო

Please answer the following questionnaire honestly. It is designed to assess your specific experience related to the project topic so that we can better tailor the workshop to your needs. The results will not be shown next to your name.

გთხოვთ, უპასუხოთ შემდეგ კითხვარს გულახდილად. კითხვარი შედგენილია კონკრეტულად თქვენი გამოცდილების შესაფასებლად და დაკავშირებულია თემასთან ისე, რომ ჩვენ უკეთ შევძლოთ მოვარგოთ სემინარი თქვენს მოთხოვნებს. შედეგებში არ იქნება ნაჩვენები თქვენი სახელი.

**Please send the filled in questionnaire to the contact E-mail addresses below on or before Wednesday the 24th of November, 2017.**

**გთხოვთ გამოაგზავნოთ შევსებული კითხვარი მოცემულ ელ. მისამართზე, არა უგვიანეს 2017 წლის 24 ნოემბრისა.**

Mr. Vardan Melikyan, Facilitator: [vardan.melikyan@gmail.com](mailto:vardan.melikyan@gmail.com)

ბ-ნი. ვარდან მელიქიანი, ფასილიტატორი: [vardan.melikyan@gmail.com](mailto:vardan.melikyan@gmail.com)

|  |  |
| --- | --- |
| Name სახელი |  |
| Your position/role and organization: თქვენი პოზიცია / როლი და ორგანიზაცია |  |
|  |  |
| 1. **Years of experience in forestry** თქვენი გამოცდილებასატყეო სფეროში |  |

**Experience of relevance to key workshop topics**

**შესაბამისი გამოცდილება სემინარის ძირითად თემებზე**

1. How would you rate your level of knowledge on sustainable forest management principles, policy making and practice?

როგორ შეაფასებდით თქვენს ცოდნის დონეს ტყის მდგრადი მართვის პრინციპებზე, პოლიტიკის შემუშავებასა და პრაქტიკაში გამოყენებაზე.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *None*  *არანაირი* | *Minimal*  *მინიმალური* | *Familiar*  *საკითხში გარკვეული* | *Good understanding*  *კარგად მცოდნე* | *Expert*  *სპეციალისტი* |
|  |  |  |  |  |

Please describe the specific education/training or experience you have had in sustainable forest management (SFM)?

გთხოვთ, აღწეროთ მდგრადი ტყეების მართვაში (SFM) თქვენი კონკრეტული განათლება / ტრენინგი ან გამოცდილება.

2. How would you rate your knowledge and skills on forest information systems, forest monitoring or the application of criteria and indicators for SFM?

როგორ შეაფასებდით თქვენს ცოდნასა და უნარებს ტყის საინფორმაციო სისტემებზე, ტყის მონიტორინგზე ან SFM-ის კრიტერიუმებისა და ინდიკატორების გამოყენების შესახებ.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *None*  *არანაირი* | *Minimal*  *მინიმალური* | *Familiar*  *საკითხში გარკვეული* | *Good understanding*  *კარგად მცოდნე* | *Expert*  *სპეციალისტი* |
|  |  |  |  |  |

Please describe the specific education/training or experience you have had in relation to this area?

გთხოვთ აღწეროთ კონკრეტული განათლება / ტრენინგი ან სამუშაო გამოცდილება აღნიშნულ სფეროში.

3. Do you or your organisation have a current or planned mandate or role to work with forest monitoring or assessment, forest information systems, or criteria or indicators for SFM, or are you/your organisation involved in any ongoing forest policy process. Please describe what they are?

თქვენ ან თქვენს ორგანიზაციას თუ აქვს მიმდინარე ან დაგეგმილი მანდატი ან როლი ტყის მონიტორინგის ან შეფასების სამუშაოებში? ტყის საინფორმაციო სისტემებში, ან SFM-ის კრიტერიუმებსა და ინდიკატორების კუთხით? ან თქვენ / თქვენი ორგანიზაცია თუ არის ჩართული სატყეო პოლიტიკის პროცესებში? არსებობის შემთხვევაში გთხოვთ აღწეროთ ისინი.

4. In which of the following languages do you have working proficiency:

1. Georgian 2. English 3. Russian

ჩამოთვლილთაგან რომელ ენებზე გაქვთ სამუშაო გამოცდილება?

1. ქართული 2.ინგლისური 3. რუსული

**Analysis of forest monitoring and information systems with regards to sustainable forest management (SFM)**

**ტყის მონიტორინგისა და ინფორმაციული სისტემების ანალიზი ტყის მდგრადი მართვის შესახებ (SFM)**

5. What forest monitoring and information systems have been used in your country to your knowledge in the past and currently, including any criteria and indicators for SFM that have been developed, please list all you know.

თქვენი ცოდნით/ინფორმაციით, რა სახის ტყის მონიტორინგისა და ინფორმაციის სისტემები გამოგიყენებიათ ან იყენებთ თქვენს ქვეყანაში? ასევე, თუ შემუშავებულა აქამდე ტყის მდგრადი მართვის კრიტერიუმები და ინდიკატორები, გთხოვთ დაწეროთ რაზეც გაქვთ ინფორმაცია.

6. How would you rate the current forestry sector performance in your country with regards to appropriate and useful forest monitoring and information systems?

როგორ შეაფასებდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ სატყეო სექტორის საქმიანობას ტყის მონიტორინგისა და ინფორმაციის შესაბამისი და გამოყენებადი სისტემების კუთხით?

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Very poor*  *ძალიან ცუდია* | *Poor*  *ცუდია* | *OK*  *ნორმალურია* | *Good*  *კარგია* | *Excellent*  *შესანიშნავია* |
|  |  |  |  |  |

7. In the table below please rank the performance of forest monitoring and information systems in your country against the specific criteria.

ქვემოთ მოყვანილ ცხრილში, გთხოვთ შეაფასოთ მონიტორინგისა და საინფორმაციო სისტემების ეფექტურობა თვითოეული კრიტერიუმის შესაბამისად.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Score 5 excellent, down to 1 extremely poorly  შეაფასეთ 1 დან 5 ქულამდე, 5-შესანიშნავია, 1- ძალიან ცუდი | Please briefly explain why?  გთხოვთ მოკლედ აღეროთ რატომ ? |
| 1. **Biodiversity**   **ბიომრავალფეროვნება**  Maintenance, conservation and enhancement of biodiversity ბიომრავალფეროვნების შენარჩუნება, კონსერვაცია და გაუმჯობესება |  |  |
| 1. **Forest resources ტყის რესურსები**   Maintenance or increase of forest area, growing stock, carbon stock ტყეების მოვლა-შენახვა ან ტყის ფართობის გაზრდა, მზარდი მარაგი, ნახშირბადის მარაგი |  |  |
| 1. **Forest health**   **ტყის ჯანმრთელობა**  Soil condition, defoliation, forest damages, desertification  ნიადაგის მდგომარეობა, დეფოლიაცია, დაზიანებული ტყეები, გაუდაბნოება |  |  |
| 1. **Maintenance of productive functions**   **პროდუქტიულობის ფუნქციების ესრულება**  Ratio of increment & felling, illegal logging, non-wood goods, services ბალანსი წმნინდა წლიურ ნამატსა და წლიურ ჭრებს შორის, უკანონო ჭრები, ტყის არამერქნული რესურსები, კომერციული სერვისების ღირებულება |  |  |
| 1. **Protective functions**   **დამცავი ფუნქციები**  Water quality, soil quality, erosion, floods, mudslides  წყლის ხარისხი, ნიადაგების ხარისხი, ეროზია, წყალდიდობა, მეწყერები |  |  |
| 1. **Socio-economic functions**   **სოციალურ-ეკონომიკური ფუნქციები**  Contribution to GDP, workforce, wood consumption, wood trade, wood energy for heating and cooking  სექტორის წვლილი მშპ-ში, შრომითი რესურსები, მერქნის მოხმარება, მერქნით ვაჭრობა, მერქნის გამოყენება გათბობისა და სამზარეულოსთვის. |  |  |
| 1. **Enabling environment**   **გარემო პირობების შექმნა**  Forest tenure, governance, enabling bureaucracy  ტყის მფლობელობა, მმართველობა, ბიუროკრატია |  |  |
| 1. **Capacity**   **მოცულობა**  Forest institutions, capacities and resources  ტყის ისნტიტუციები, შესაძლებლობები და რესურსები |  |  |
| 1. **Monitoring**   **მონიტორინგი**  Appropriate forest monitoring and information systems  შესაბამისი ტყის საინფორმაციო და მონიტორინგის სისტემები |  |  |
| 1. **Other (please specify):**   **სხვა (გთხოვთ მიუთითოთ)** |  |  |

**Expectations for the project and the coaching workshop.**

**მოლოდინი სემინარისა და პროექტის შესახებ**

5. Having seen the outline of the project and coaching workshop, what are your 2 most important expectations with regards to knowledge/skills or outcomes you would like to get from this project. Please justify why they are important to you or important to sustainable forest management in the country at this time.

პროექტისა და სემინარის შესახებ ინფორმაციის გაცნობის შემდეგ, რა არის თქვენთვის 2 ყველაზე მნიშვნელოვანი მოლოდინი, რომელსაც ფიქრობთ, რომ მიიღებთ დაგეგმილი სემინარისგან - ცოდნის/უნარ ჩვევების ამაღლების კუთხით. გთხოვთ, განმარტოთ, რატომ არის ეს 2 საკითხი მნიშვნელოვანი თქვენთვის ან თქვენი ქვეყნის ტყის მდგრადი მართვისთვის.

1.

2.

Thank you for taking your time to fill this form and for submitting it, we look forward to welcoming you to the workshop.

გმადლობთ, რომ დრო გამოყავით ამ ფორმის შევსებისა და ჩვენთვის გაზიარებისთვის, ველით თქვენს ნახვას სემინარზე.